



Frankfurter Feldbahnmuseum (Allemagne), Photo: PR

## UNE PRISE DE CONSCIENCE CROISSANT DES BESOINS DU PATRIMOINE INDUSTRIEL ET MOBILE

Si quelqu'un m'avait demandé, il y a environ 6 ans, comment nous – le secteur ferroviaire patrimonial – devrions réagir à l'accord environnemental de Paris formulé un an plus tôt, j'aurais indiqué le PLAN PARIS, produit par les membres du conseil d'administration et les dirigeants de FEDECRAIL et accepté par les membres de FEDECRAIL lors de l'Assemblée générale annuelle de 2017 à Anvers. PLAN PARIS a été conçu comme un guide dans lequel il est proposé de changer notre comportement futur pour l'accepter dans un nouveau monde plus vert.

Ci-dessous, je donne quelques-uns des principaux points de PLAN PARIS (2017), pour nous rafraîchir les idées :

- Il y a un changement clair dans le sentiment social sur l'avenir de notre planète ;
- Le CO-2 est le résultat de la combustion des énergies fossiles ;
- Il est essentiel de conserver l'authenticité conceptuelle du patrimoine mobile pour en préserver la valeur culturelle et éducative ;
- C'est pourquoi nous devrions convaincre le monde de notre droit à brûler les combustibles fossiles, comme le charbon ;
- Dans la mesure du possible, FEDECRAIL devrait former un front uni avec d'autres organisations actives dans le monde du patrimoine mobile et industriel.

En lisant ces textes, j'ai ressenti un sentiment de reconnaissance. La formation de la Plate-forme européenne pour le patrimoine industriel et mobile au cours des trois dernières années peut être considérée comme le front uni souhaité. Le rapport préparé

## Index

<b>Conscience croissante au patrimoine</b>	<b>1</b>
<b>Board (7): Philippe Dupont</b>	<b>3</b>
<b>EUROPA NOSTRA — Schlagzeilen</b>	<b>3</b>
<b>NERHT — Des Ukrainiennes visitent la Bretagne</b>	<b>4</b>
<b>Après 60 ans des plaques originales</b>	<b>4</b>

par la plateforme reconnaît les menaces climatiques, mais stipule en même temps que pour préserver notre patrimoine, la préservation de ses valeurs culturelles et éducatives est une nécessité absolue.

La déclaration de Frans Timmermans, alors encore commissaire européen, selon laquelle des exemptions aux mesures du Green Deal devraient être possibles pour le patrimoine protégé, a été approuvée ces dernières semaines par la présidente de la commission parlementaire européenne, Sabine Verheyen, par l'intermédiaire de ses collaborateurs.

Une réunion avec la secrétaire générale d'Europa Nostra, Snenska Quaedvlieg-Mihailovic, début septembre, a également tendu vers un accord et a certainement apporté un soutien aux activités liées au patrimoine industriel et mobile. Comme la participation de notre vice-président Pierluigi Scoizzato et de la vice-présidente de la FIVA Natasja Jerina au Sommet du patrimoine culturel 2023 d'Europa Nostra à Venise à la fin du mois de septembre. Un événement au cours duquel Pier-

luigi et Natasja ont réussi à contacter des personnes qui exercent une grande influence sur le développement du monde du patrimoine culturel vert.

En ce moment même, une conférence scientifique internationale est en préparation, intitulée « Industrial Heritage in the heart of Green Europe » (Le patrimoine industriel au cœur de l'Europe verte), qui se tiendra en Pologne, à Katowice, les 16 et 17 novembre 2023. L'un des sujets qui sera discuté lors du panel 2 est « Les combustibles fossiles, un patrimoine à préserver ». Votre président participera à ce panel 2.

Si vous voulez en savoir plus sur ces développements, rejoignez notre réunion générale des membres les 3 et 4 novembre à Francfort-sur-le-Main. Consultez le programme sur le site web de FEDECRAIL :

<https://fedecrail.org/general-meeting-frankfurt-3-5-november/>

**Jaap Nieweg**  
**Président de FEDECRAIL**

### UPDATE No. 58

**Content manager :** Ingrid Schütte

**Contributeurs :** GRMT, Jaap Nieweg, Peter Ovenstone, Stephen Wiggs

**Photos :** Frankfurter Feldbahn, LBR, NERHT, Simon Ratcliffe

**Contact :** [schuette@fedecrail.org](mailto:schuette@fedecrail.org)

*Les articles et photos publiés dans ce numéro sont la propriété de Fedecrail. Toute utilisation doit être autorisée au préalable et les références doivent toujours être indiquées. En cas d'abus, Fedecrail se réserve le droit d'intenter une action en justice pour défendre ses droits d'auteur. Nous nous excusons pour toute erreur ou omission. Veuillez les signaler à l'adresse électronique ci-dessus.*

## **FEDECRAIL Board (7):**

### **Philippe DUPONT**

Philippe DUPONT, 45 ans, a été élu membre du conseil d'administration lors de l'AG 2022. Il est bénévole depuis 1993 au CFTV (Chemin de Fer Touristique du Vermandois). Il s'agit d'un chemin de fer patrimonial à but non lucratif situé à Saint-Quentin, en France. Il est président du conseil d'administration du chemin de fer depuis 2012. Ancien professeur de mathématiques, il est actuellement directeur d'un établissement d'enseignement secondaire. Il s'intéresse aux chemins de fer patrimoniaux (bien sûr !), aux paquebots transatlantiques et au rugby.



Depuis son élection, il a découvert le fonctionnement quotidien de notre fédération, en animant un conseil d'administration à Saint-Quentin en septembre 2022, et il a assisté à d'autres réunions statutaires. En tant que membre du conseil d'administration, il s'est impliqué dans les questions relatives au patrimoine industriel et mobile. Il est impatient d'initier des groupes de coworking, par exemple « expérience client » et « formation continue pour le personnel et les bénévoles ». Ces questions seront abordées lors des prochaines réunions du conseil d'administration. En outre, les membres de FEDECRAIL seront invités à faire part de leurs besoins pour constituer ces nouvelles équipes de coworking.

---

## **EUROPA NOSTRA : Actualités**

**Prix du patrimoine européen 2023** – Les prix de cette année ont été remis lors d'une cérémonie à Venise dans le cadre du programme du Sommet du patrimoine européen. Aucun prix n'a été décerné à un site présentant un intérêt ferroviaire direct, mais sur le front plus large du patrimoine industriel, le prix décerné à la brasserie à moteur à vapeur du petit village de Lobec, en République tchèque, pourrait susciter un intérêt sympathique..... L'exploitation de la brasserie remonte au XVIe siècle, mais elle a été modernisée dans les

années 1890 par l'installation d'une machine à vapeur comme source d'énergie. Le site a été abandonné dans les années 1980, mais il a été progressivement restauré sur une période de 15 ans, ce qui a permis de reprendre la production en tant que brasserie artisanale, à nouveau alimentée par une machine à vapeur.

**European Heritage Hub** – Il s'agit d'une nouvelle organisation lancée il y a quelques mois, financée par la Commission européenne et impliquant un consortium d'institutions européennes du patrimoine dirigé par Europa Nostra. Son premier grand projet en cours de développement est une vaste campagne intitulée Putting Culture & Heritage at the Heart of Action on climate change issues (Mettre la culture et le patrimoine au cœur de l'action sur le changement climatique). Un séminaire d'une demi-journée a également été organisé dans le cadre du Sommet du patrimoine de Venise. La campagne vise d'abord à faire connaître un très large éventail d'organisations artistiques et patrimoniales auprès des organes des Nations unies (et lors des conférences COP 28 et COP 29). L'objectif est de montrer comment les organisations culturelles et patrimoniales peuvent prendre des mesures pour avoir un impact positif majeur sur les questions liées au changement climatique. La campagne sera officiellement lancée le lundi 16.10 et le Hub cherchera alors à obtenir le soutien de nombreuses organisations individuelles. En collaboration avec nos collègues du groupe de la plateforme WIMH, nous suivrons l'évolution de cette campagne. Plus d'informations dans les prochains numéros de la mise à jour.

***Peter Ovenstone – Co-Secretary, EN Industrial & Engineering Heritage Committee***

---



## NERHT :

# Des jeunes bénévoles ukrainiennes visitent la Bretagne

Le New Europe Railway Heritage Trust (NERHT) parraine souvent de jeunes bénévoles de l'Est pour participer à l'échange annuel de jeunes de FEDECRAIL, et compte tenu de la situation en Ukraine, nous avons tenu à organiser la participation d'un groupe d'Ukrainiens à l'échange de jeunes de cette année, qui devait se tenir en



Grande-Bretagne, et lorsque celui-ci a malheureusement dû être annulé, nous avons décidé de leur offrir notre propre voyage d'étude des chemins de fer préservés et des musées britanniques.

Comme les hommes en âge de servir dans l'armée ne peuvent pas quitter l'Ukraine, nos partenaires AZIZU (l'association ukrainienne du patrimoine ferroviaire) et le projet Line 102 ont désigné six jeunes femmes qui ont passé 10 jours en Grande-Bretagne en août, où elles ont visité le Keighley and Worth Valley Railway, l'East Lancashire Railway, le Bury Transport Museum, le Heaton Park Tramway, le National Railway Museum, York et le London Transport Museum et ont rencontré des membres des communautés ukrainiennes du Lancashire et du Yorkshire et de Londres qui leur ont servi de guides et d'interprètes. Comme pour les autres voyages d'étude du NERHT, nous avons pu organiser ce voyage avec un petit budget grâce à la générosité des personnes qui ont accueilli le groupe et à l'aide de dons en espèces, y compris une subvention de Fedecrail. Les jeunes visiteurs nous ont écrit pour nous dire à quel point ce voyage les aiderait dans leur travail de développe-

ment de la préservation des chemins de fer et du tourisme ferroviaire en Ukraine.

L'Ukraine possède un patrimoine fascinant en matière de transport et, au fil des ans, la NERHT a soutenu plusieurs projets de préservation des chemins de fer dans ce pays qui, malheureusement, sont aujourd'hui en grande partie suspendus en raison du conflit. La reconstruction d'après-guerre doit certainement inclure le développement touristique, y compris le tourisme ferroviaire, et lorsque la paix reviendra, la NERHT espère travailler avec FEDECRAIL et donner à nos amis ukrainiens l'aide dont ils auront besoin pour faire avancer leurs projets de préservation.

*Stephen Wiggs*

*Président, New Europe Railway Heritage Trust*

---

## Leighton Buzzard Railway (UK):

# Réunis après plus de 60 ans

## Plaques de constructeur d'immatriculation originales de retour sur la locomotive

Une plaque de constructeur de la Motor Rail & Tramcar Company No. 461 datant de 1917 et une plaque d'identification du ministère de la Guerre 2182, qui équipaient à l'origine la locomotive blindée Simplex LR2182 de 40 ch, ont été réunies avec la locomotive après une soixantaine d'années. La locomotive, un exemple unique de son type avec sa carrosserie blindée et son moteur d'origine, est la propriété du Greensand Railway Museum Trust



*Tony Tomkins (à gauche), administrateur du GRMT, tient la plaque de constructeur et Tim Ratcliffe, chef du projet de restauration du 2182, tient la plaque d'immatriculation donnée au Trust par Michael Jacob à Stonehenge Works, le 17 septembre 2023. Photo : Simon Ratcliffe*

(GRMT), qui a achevé sa restauration en 2019.

La locomotive restaurée portait des plaques de travail et des plaques d'immatriculation dont on savait qu'elles étaient des reproductions fabriquées quelque temps après son entrée dans la préservation en 1971, après avoir été sauvée par Michael Jacob qui, adolescent, avait reconnu qu'il s'agissait du seul exemple survivant de ce type de locomotive. À ce moment-là, les plaques d'origine avaient disparu depuis longtemps, tout comme les parties supérieures distinctives de la carrosserie de la locomotive, qui avaient été enlevées au cours des années de service industriel qui ont suivi la Première Guerre mondiale.

À la mi-septembre, Michael Jacob a visité le gala annuel du Leighton Buzzard Railway et a été ravi de voir la LR2182 entièrement restaurée circuler dans la cour de Stonehenge Works, sans savoir ce qu'elle était devenue après avoir quitté le Museum of Army Transport à Beverley, où elle avait été exposée dans un état non opérationnel, qui a fermé ses portes en 2003.

Plus tard dans l'après-midi, M. Jacob est retourné au Stonehenge Works de la Leighton Buzzard Railway et a présenté ces travaux et plaques d'immatriculation originaux aux représentants du GRMT. Il s'est avéré qu'il avait repéré les deux plaques lors d'une vente aux enchères de GW Railwayana il y a un an et qu'il les avait achetées. Les renseignements obtenus auprès du commissaire-priseur n'ont pas permis de savoir où elles se trouvaient, mais seulement qu'elles avaient été mises en vente dans une propriété du Derbyshire. Après avoir vu la locomotive restaurée, Michael n'a pas hésité à vouloir les réunir avec la locomotive, « enfin à leur place », comme il le dit.

« C'était une surprise totalement inattendue et très appréciée », a commenté Cliff Thomas, président du GRMT. « Nous sommes très reconnaissants à Michael Jacob pour ce don. Il a non seulement sauvé le 2182 de la ferraille il y a des années, mais il a également contribué à remettre à leur juste place des éléments importants de son histoire ».

**GRMT**



**Train de Noël**

La plupart des chemins de fer touristiques et historiques proposent des tours en train avec le Père Noël pendant la période précédant Noël, certains même la veille de Noël. C'est le cas par exemple du Leighton Buzzard Railway, dont les Santa's Steam Specials débutent le samedi 2 décembre 2023. Plus d'informations sur <https://www.buzzrail.uk>

**!!!**

**UPDATE No 59 sera disponible fin décembre 2023**

**Date limite de dépôt des textes et des photos : 8 décembre**

**Contact e-mail: [schuette@fedecrail.org](mailto:schuette@fedecrail.org)**